

استحق التكريم واحتفاء المهرجان الوطني للتراث والثقافة

عبد الجبار.. من دوائر الظل إلى منصة التكريم

اليوم - الدمام

تلقي الشيف العربي التهاني بمناسبة استلامه وسام الملك عبد العزيز من خادم الحرمين الشريفين عن الأديب والمفكر والتربوي عبدالله عبد الجبار الذي اختير شخصية هذا العام وهذا التكريم كان استثنائياً لرجل ساهم في إثراء الحركة الثقافية والفكيرية في المملكة.

وهو وإن كان غالباً بجسده لظروفه الصحية إلا أنه كان حاضراً بفكره، وقد أسعده تكريمه المفكرين والإبداعيين والثقافيين والتربويين ليعرفه ابناء هذا الوطن بعد أن ظل في دائرة العزلة الاختيارية لآعوام طويلة إذ نأى منذ أكثر من 40 عاماً عن الساحة الثقافية ولكن لم تتأثر إسهاماته وفعالياته الفكرية والنقدية وريادته البحثية فما زال كتابه (التيرات الأدبية الحديثة في قلب الجزيرة العربية) حاضراً بقوة مؤكداً رؤيته ذات البعد التاريخي الفاهم لكونات الطبيعة والبشر والحضارة واستكشاف العلاقات بينها وتاثيرها في الابداع.



الشيف العربي يتسلم وسام الملك عبد العزيز نيابة عن المكرم

قائمة نقدية وفوكورية وتربوية كان لها فضل الريادة في مجالات عديدة

جمع بين إثبات العطلي الحضاري ونفي الدخيل

عبد الله عبدالجبار الإنسان يتسامي خلفاً وتعاملاً

نحبه لأنّه رفع الأدب إلى مستوى المسؤولية

عبد الله عبدالجبار نقدية وفوكورية وتربوية كان لها فضل الريادة في مجالات عديدة، بعضها لم يلق عليه الضوء مثل المسرحيات والتمثيليات الأدائية والقصص.

وبعضاً منها حمل له الشهادة مثل كتابه (التيارات الأدبية الحديثة.. الذي صدر عام 1959م) وبعضاً من في حياته يقليل من الضوء مثل كتاب (الفروع التفكري في العالم العربي) وقصة الأدب في الحجاز في الصدر الجاهي 1958 بمشاركة محمد عبد النعم خاجة.

عبدالجبار الذي ول في عام 1920م وتتعلم في كتاب العلمة فوزية بجدة ومنه إلى مدارس الفلاح والحمد السوسي ثم القاهرة متفرغاً على البعثات السعودية وهناك توهّج ذكره وكان صاحبته الأديني يجمع العديد من الأدباء السعوديين والحربيين ومنهم أنور المعاوبي وعبدال قادر القط ومحنة شحاته وأبراهيم فلal وغيرهم.

بعد ذلك توجه إلى بريطانيا ليفتح أول مدرسة لتعليم إبناء الساس العباودي العزيز الخلة العربية ليقود إلى رفع الوطن مستشاراً لجامعة الملك عبدالعزيز بجدة عن تأسيسها وقد تبرع بمكتتبته لها.

وعبد الله عبدالجبار الذي فاته قطار الزواج فظل عازباً كالعقلاء، وصنع الجزء الثاني من كتابه (التيارات الأدبية الحديثة...) تحت عنوان: (فن المقالة ولكنه لم يطبع).

واذا كان عبدالجبار خوجة قد كرم عبد الله في اثنين من ثمانين سنتين من تأثيراته على الأدباء والذكور في منصب المثقفة والمفكر.. إنها بحق فضة وفاء، وشكور بالتقدير لن قدموه لهذا الوطن العطاء والأخلاص.

ماذا قالوا عن عبد الله عبد الجبار؟
 عند زيارته لجامعة الملك عبد الله بن عبد الرحمن وآخر بالحضور في الصفحات الثقافية في نهاية عام 2004 تقريباً أصدرت (الثقافية) ملفاً عن الرائد

عملاق في حسن الخلق.. عالم محقق متبصر

شغل عبدالجبار بصنع الحسي التنويري عبر المنافذ المختلفة

توج أول مؤلف عن التاريخ الأدبي للأدب الجزيرة العربية

تكمن قيمة كتاب «التيارات الأدبية» في كونه مصدراً مهماً من مصادر التاريخ الثقافي والاجتماعي

اهتم بفن السرد في المملكة ونشر قصة «أمي» عام 1953م

طبع كتابه (التيارات الأدبية الحديثة في قلب الجزيرة العربية في الشعر) (القاهرة: جامعة الدول العربية، 1959). قبل أن يأخذ هنا في نفسه الكافية أو الجرأة على ملامسة هذا الشخص، ويعقد عمله هذه خطوة طفيفة من التفكير الاعتباطي إلى التقد المنهجي أو شبه المنهجي، وفق أدواته الواتية إذ قال، ثم كان لهذا الكي الشفاعة، المعرفي التعليم، كتابه الآخر بالاشتراك مع محمد عبد المنعم خفاجي (قصة الأدب في الجاز في العصر الجاهلي)، (القاهرة: مكتبة الكلبات الزهرية، 1980)، (الخنز) الفكري في العالم العربي)، (جدة: مطابع الروضة، 1980). إضافة إلى تلك الندوة التي كان قد عقدتها بالقاهرة، دراساته ومحاضراته ومحاجاته في الصحفة السعودية أمّا صرارة، في معرضون الفترة من أربعينيات القرن العشرين إلى ستينياته، ومنها: (أديبنا وكيف يديبا)، (مركز النصوص وأثره)، (الخطابة والشعر والنقد)، (النحضة الأدبية السعودية)، (من مشكلات الأدب العربي الحديث)، وفي ذلك كله ما يطبع وما لم يطبع سبيحة مهاد ناصف الألوان حركتنا النقدية والفكريّة الحديثة.

لأقفلت وللمقارنة أن طبلة الأدب والنقد في جامعتنا، أو حتى طبلة شعبية ما يسمى (الأدب السعودي)، قد سمعوا فقط باسم عبد الله عبد الجبار، على حين ثرثح مدحهم عليهم الأسماء من كل حدب وصوب، فسياسة التعليم، حتى في الجامعات، تسير على الحكمة القديمة: (أشترِ لنفسك وللسُّوق!).

منذ سنوات استشرفت النفس شيئاً عن ذلك الدرس الجاذب شرموا في الإشارة على أمر وروحة عملية.

اصالة الأزمة

ويكتب الدكتور محمد السليماني: إن الاستاذ عبد الجبار يؤكد على أهمية الجمع بين ايجابات العمل الحظاري أي كتابته وفق أصول منهجية، وبين نفس الدخيل الذي لا يمثل أصللة الأزمة، إن ذلك يؤدي إلى تعقيم الإحساس بالوحدة الضوئية الحية بين الزمان والمكان في التحضر الجمحي للأمة العربية.

وقد وجد الاستاذ عبد الله عبد الجبار ضالله في النفهم التارهي، فهو يكتب بربط الامة بتراثها وتوفيق صلتها ببعضها، فألف بالاشتراك مع الدكتور محمد عبد المنعم خفاجي كتاب قصة الأدب في الجاز في العصر الجاهلي، وهذا الكتاب يمثل جهد الاستاذ في هذا الاتجاه.

وعي هناري

وتأتي شهادة دكتور محمد الشنطي مؤكدة لما سبق أذ نقول:

وللوقوف على رؤيته الشاملة عن منظورها

والنacd عبد الله عبد الجبار كما دعا الى تكريمه العيد من الكتاب ومنهم الكاتب عبد حازن دار ويبقى السؤال المطروح ربما للباحثين من ابناء الجيل الحالى...إذا؟ الإجابة هنا ستتأخذها من كلمات من كتبوا عن الرجل ومن عرفوه وعرفوا انجاراته وباعاد رياته وهنا ستكون (الثقافية) التي نشرت أول ملف عنه حيث أنها هي المرجع ليحضر ما نظره هنا عبر شهادات العديد من المثقفين والكتاب والنقاد.

وسام أمتنزه

يقول الباحث والمؤرخ الثقافي محمد القشعبي عن ذكريات لقاءاته بالكرم: قبل سبع سنوات وبالذات في شهر جمادي الآخرة وبمناسبة عودة الفقيد عبدالعزيز مشرى من رحلة علاجية في أمريكا فقد مررت على شيخي الأستاذ عبد الكريم الجheiman أن تذهب إلى جدة لزيارته وتمكنت بذلك بسلامة الوصول وشفاقته. قال: موافق.. على شرط أن تزور زميله عبد الله عبد الجبار إلّا إذا سمع بعودته واستقراره بجدة، وكان قد ترأسه مدرباً في المعهد السعودي ومدرسة تحفيز البحثات بمكة المكرمة قبل خمسة وستين عاماً.

فقال: سوف أحاول، فبحثت عنمن يوصلنا للأستاذ، فعدتنا الأستاذ عبد حازن دار، وفعلاً استقبلنا في الطار وهيأ لنا مكاناً وقادنا إلى العبد الجبار، والذي استقبل زميله الجheiman بالترحاب والعناق الشديد، وكل منها يذكر الآخر بتلك الأيام الخواجى.

ومن خلال هذا اللقاء عرفت أنني كنت أبحث عنه وعلم برعيتي في تسجيل حديث المكتبة من البرنامج فوعلني وفي آخر المقابلة تكرم بإهدائي نسخة مصورة من كتابه الشهير (التيارات الأدبية) وقد كان موعد لقائنا الثاني في منتصف شهر رمضان حيث استضافنا في منزله العائم بحي الأمير فواز بجدة، وقضيت منه ثلاثة ساعات برفقة الصديق باقيه فرسد تاريخ حياته منذ طفولته إلى أن عاد إلى أرض الوطن مستشاراً لجامعة الملك عبدالعزيز بجدة ضد تأسيسها، وتبصره بكتبه العاشرة بالقاهرة لها ، وتولى الدكتور طاشكendi نقلاً إلى جدة أثناء حرب 1967.

وهو يوعلني ضد مدارسي منزله في منتصف شهر رمضان لم ننس أن يهديني صورة الجوز الثاني من التيارات الأدبية الحديثة الذي لم يطبع مثل الجزء الأول وهو الجزء الخاص بالنشر؛ فـنـ القـالـةـ وقد كـتـبـ إـهـادـهـ قالـ فيهـ (الصديق العزيز الأديب والإنسان الششم الاستاذ محمد القشعبي .. تحية وتقدير، عبد الله عبد الجبار رمضان 1418هـ) فاعتبرت هذا الإطراء شهادة بل وساماً أمتنزه به ذاتياً.

مهند ناصف

يقول الدكتور عبد الله الفيفي:

كلمات مفتاحية
 وبكلمات ملية بالحاج يقول الكاتب عبد الله الجفري:
 إن الكلمات التي (تصيفها) هنا اليوم عن (الأستاذ) المعلم عبد الله عبد الجبار ذات وشائج بتفاصيل الواقع، وبنكراها (الحياة) التي كانت مشتعلة بالذكرة، وبالبدأ، وبالوقوف، وبالحب! لأن (الحياة) لم تعد تقيها بكل هذه (الأشياء) التي بتنا نفتقد لها!!
 لأن (الحياة) تبدو مزدحمة.. عينة الطاعم والرغبات.. تنتاب الرديء، والفاسد، والبغض، والهرباني.. لأنها من الصعب أن يتغول (العلن) اليوم إلى (وازع) الأمس!! لأن (عبد الله عبد الجبار) يشكل عصراً شفافاً وإيمانياً.. فهو يعزز نفسه على الواقع، ويختفي بطفولة الليل في صمت المشـ!!

إرادة التاريخ

ويرى الناقد الدكتور علي القرشي أن عبد الله عبد الجبار واحد من أوائل النفر الذين حصلوا بين أديبهم مشاريع التأثير والتغيير.. وأنضموا إلى مفرادات تلك المرحلة الباθنة بالجهاز، والشاعرة بواد العمل.. في الوقت الذي يستشهد كتاب (أدب المكان) أشعار الرومانسي والغرن.. كان عبد الله عبد الجبار يقرأ في ذلك الفهرس مواجهة عوائق التأثير والاضي قدماً إلى الحرية.. حتى لو اعتُسق النص وفرض عليه القراءة المخواورة.

شكل عبد الجبار يصنع الحس التأثيري عبر المآخذ المختلفة.. سواءً عن طريق إدارته للمحمد العربي المسعودي، أو إشرافه على المتعثرين إلى القاهرة، أو كتايته الصحافية، أو أعماله المسرحية.. وتوج ذلك بأول مؤلف عن التاريخ الأدبي لأدب

التاريخي وسياقها الثقافي لابد من الإطلاع على مجلـ إنـتـاجـ مـمـثـلـ فـيـ: كـتابـهـ (قصـةـ الأـدـبـ فـيـ الحـاجـ فـيـ الصـورـ الجـاهـيـ)ـ الـأـفـالـ الـأـشـارـاتـ معـ محمدـ عـبدـ النـعـمـ خـفـاـيـ وـكتـابـهـ (الـتـيـارـاتـ الـأـدـبـيـةـ فـيـ قـلـبـ الـجـيـرـيـةـ)ـ وـكتـابـهـ (الـمـطـلـوطـ الـذـيـ يـعـتـبرـ تـكـمـلـةـ (الـتـيـارـاتـ)ـ وـهـوـ يـحـلـ العـتـوانـ فـيـ عـنـوانـ فـرعـيـ (الـثـفـرـ فـيـ الـقـالـةـ)ـ وـمقـالـةـ الـتـيـ كـتـبـتـ عـنـوانـ (أـدـبـ)ـ وـكتـابـهـ (الـفـزوـ الـفـكـرـيـ فـيـ الـعـالـمـ الـعـرـبـيـ)ـ وـبعـضـ الـقـدـمـاتـ أـرـضـنـهـ..ـ وـكتـابـهـ عـنـ هـذـهـ الـمـلـفـاتـ يـكـشـفـ عـنـ وـعيـ حـضـارـيـ نـضـويـ يـقطـ..ـ بـعـضـ الـنـظـرـ عـنـ الـضـمـونـ الـعـرـفـيـ لـهـذـهـ الـكـتـابـاتـ.

شرف اعتبره

وكانت لـدـكـتـورـ عـبدـ العـزـيزـ السـيـلـ شـاهـدـةـ التيـ قـتـلـتـ الصـفـوةـ عـلـىـ بـعـضـ جـوابـ فـكـرـ الـرـجـلـ شـرفـ أـبـتـرـ بـهـ،ـ حينـ يـتـابـ لـهـ الـحـدـيـثـ عـنـ نـادـقـ كـبـيرـ،ـ أـبـهـ وـأـكـبرـ،ـ رـيـادـتـ الـتـنـوـيرـيـةـ،ـ وـلـتـحـيـ طـرـيـهـ وـخـفـرـ الـعـرـفـيـ فـيـ جـيـرـاتـ عـامـيـةـ مـقـيـمةـ أـمـاـ عـبدـ اللهـ عـبدـ الجـبارـ إـنـسانـ فـيـتـسـامـيـ خـلـاـيـاـ وـتـعـامـلـاـ حـيـنـ مـحـالـةـ تـرـاثـ هـذـهـ الـنـادـقـ الـرـادـ،ـ يـهدـ المـرـءـ أـنـ هـذـهـ صـابـ اـهـتمـامـاتـ مـخـلـقـةـ فـيـ مـجاـلـ السـرـدـ،ـ كـتـبـ الـحـدـيـثـ الـأـعـدـ،ـ مـنـهـ مـسـرـحـةـ (ـالـبـيـانـيـينـ)ـ إـذـانـيـةـ عـصـرـةـ مـصـرـيـةـ (ـ1954ـ)ـ،ـ وـ(ـالـعـمـ سـجـنـوتـ)ـ وـهـيـ تـمـثـيلـيـةـ سـلـسلـةـ (ـقصـصـ الـجـيلـ الـجـدـيدـ)ـ،ـ وـفـيـ ظـارـيـ الـرـقـيـ الـفـكـرـيـ أـسـدـ كـتابـ (ـالـفـزوـ الـفـكـرـيـ فـيـ الـعـالـمـ الـعـرـبـيـ)ـ (ـالـكـتـبـةـ الـمـصـفـيـةـ)ـ وـفـحـصـ جـزاـءـ كـبـيرـاـ مـنـ هـذـهـ الـكـتـابـ لـلـحـدـيـثـ عـنـ الـلـفـةـ الـعـرـبـيـةـ،ـ وـمـنـ أـشـهـرـ كـتابـ (ـقصـةـ الـأـدـبـ فـيـ الـحـاجـ فـيـ الـصـورـ الـجـاهـيـ)ـ (ـ1958ـ)ـ،ـ الـأـدـبـ الـأـفـالـ الـأـشـارـاتـ،ـ كـتابـ كـتبـ عـبدـ النـعـمـ خـفـاـيـ وـبـرـيـوـ عـلـىـ سـيـمـاـتـةـ مـفـقـدةـ،ـ وـهـيـ أـسـدـ كـتابـ مرـصادـ الرـصادـ،ـ كـماـ قـدـمـ لـهـذـهـ الـأـعـدـ كـتابـ (ـالـفـزوـ الـفـكـرـيـ فـيـ الـعـالـمـ الـعـرـبـيـ)ـ،ـ وـأـرـتـيـطـ اـسـمـ عـبدـ اللهـ عـبدـ الجـبارـ (ـ1920ـ)ـ،ـ بـكتـابـهـ الشـهـيرـ (ـالـتـيـارـاتـ الـأـدـبـيـةـ الـحـدـيـثـةـ فـيـ قـلـبـ الـجـيـرـيـةـ)ـ،ـ (ـ1959ـ)ـ.

اليـومـ..ـ لـمـ يـعدـ لـيـ قـلـمـ،ـ أـقـلـاصـكـ تـكـتـبـ بـحـريـ،ـ وـكـلـامـكـ تـنـرـقـ فـيـ صـدـرـ عـقـلـ،ـ وـبـداـعـاتـكـ تـنـوـقـ بـفـقـقـاتـ..ـ إـنـيـ أـجـدـ نـفـسـيـ فـيـكـ،ـ فـاكـتـبـواـ بلاـ يـأسـ حتـىـ أـشـعـرـ بـالـحـيـاـةـ مـنـ خـلـاـكـ!!

النص الراهن
 ويكتب القاص والكاتب المسرحي عبد العزيز
 الصقعي في ثقافة (الرياض) :

(عبد الله عبدالجبار) العربي والمفكر والأديب
 الناقد، أحد رواد الحركة الأدبية بالملائكة، ومن أوائل
 من اهتم بفن السرد في الملكة، فيكتفي أنه نشر
 قصة (أمي) عام 1955 و (العم سحتوت: تخيلية
 إذاعية عصرية) والتي صدرت عام 1954 عن دار مصر
 للطباعة، والشياطين الكرس مسرحية صدرت عام
 1954 عن رابطة الأدب الحديث، أضافة إلى دراسته
 النقدية المهمة مثل قصة الأدب في الجاز في
 العصر الحاضري، والتسليات الحديثة في قلب
 الجزيرة العربية والغزو الفكري في العالم العربي،
 وإبداعاته السردية المنشورة بالألعاب القصصية
 والمسرحية والإذاعية نشرت قبل أكثر من نصف
 قرن، وهذا يؤكد رياضته على ما كتبه من أعمال
 سردية يدخل تحت باب الطرحة الاصلاحية
 والتعلمية.

التربية والتعليم
 ويتحدث الكاتب حازم فؤود عن جانب آخر من
 جوانب حياة عبد الجبار:
 وعن تاريخ حياته ينصح لنا ما قدمه للتربية
 والتعليم، هاه تلخيص من شئ إنجاز الملكة حيث
 كان العهد العلمي وتحصير المعنفات في تلك الفترة
 الزمنية مما أصعدن الثانويان بالملكية للتحصين
 للدراسات الجامعية، وبإثنان لديهاه في مصر فقد
 أشرف على تعليم الطلاب السعوديين في الجامعات
 المصرية، ثم قرابة تدريسه بعدده الدراسات العربية
 العالمية بجامعة الدول العربية حيث استقاد من عالمه
 طلاب سعوديون وأخرون غيرهم من طلاب الدول
 العربية.
 ويطرح حسين عاتق الغريبي بعض الآراء عنه
 في مقالته بـ (الزياء) قائلاً:

لست وحدي من عرف قيمة هذا الرجل ومجلسه

الجزيرة العربية، فكان كتاباً
 لا يحمل إرادة التاريخ، والمتابعة
 فقط، بل كتاباً يحمل روح المرة
 الأدبية أو يصور صراعها، وإرادات
 روادها..

فكرة الكاتب

وتقول الدكتورة أهل كشفري :
 لعل اختيار العوامل المؤثرة في
 الأدب كما رأها الأستاذ عبدالجبار
 تؤكد شرارة التشوّف الكامنة في محمد الشنطي
 ذكر الكاتب، إذ انه في كل محور من هذه المحاور
 يدفعنا دفعاً إلى التأمل في ظرفنا الراهن وبخاول
 أن يستخلصنا إلى الارتفاع على كل مورع من هذه
 المحاور، ولكن يداً أن جل مقادمه الأستاذ عبدالجبار
 عبارة عن سد لوقائع وآداث تاريخية فإن قيمة
 الكتاب تكمن في كونه مصدرًا مهمًا من مصادر
 التاريخ الشفائي والاجتماعي في بلادنا.
 وبالإضافة إلى هذه القيمة التوثيقية لمرحلة
 مهمة في عمر الجزيرة العربية فإن الكتاب
 يستحقنا أيضًا على التأمل والتدبر والدقق والتحول
 من التقليدي إلى الحديث ومن الجامد إلى المتحرك
 وفي ذلك تكمن بذور ثقافة التغيير في فكر
 الأستاذ عبدالجبار وما أشبه الأمس باليوم !!

أستاذ كبير

وكانت الروائية إدام مستفانجي تقول عن
 الأستاذ عبدالجبار عبدالجبار:
 (نحن لا نحب عبدالجبار بحسب إيماناته
 الأدبية، وإنما نحبه ونحترمه لذاته
 تجاهه لأن رفع الأدب إلى مستوى المسؤولية، ولأنه
 جعل من منهجه المفكري تهتمًا في الحياة بزهده
 وترفعه وبذلك الكبارية الذي يفتقد اليوم رجال
 العلم المبعون، ونحجب به لأنه كان أستاذًا كبيرًا
 مسؤولًا (بالدلائل) والشهادات الأدبية بل لأنه
 كان معلمًا .. وعلماً فقط، فلأداد إلى هذه الكلمة
 هييتها وسلطتها الأولى...).

المصدر : اليوم
التاريخ : 17-02-2006 العدد : 11935
الصفحات : 22 المسلسل : 100

الموقر.. قهنهاتك من اجياده من
يحتفظ في ذاكرته بأروع المور
العبرة عن مثامر ومدانية صادقة
تجاه هذا الرديب (القامة).

يقول عنه معالي الدكتور محمد
عبدة يمانى: (الحق أننا كلما اقتربنا
من الاستاذ عبدالله عبدالجبار
أحسستنا بdepth الكلمة وعمق وسمو
النفس، وأنه رجل تتعلم منه حب
الوطن، وأدب التعامل، وجمال اللغة
وسمو التعبير، وجلال الفكر).

وشهد له معالي الدكتور عبدالله الخويطر -
وهو من طلابه - بأنه علاق في حسن الحلق،
حب على المحتاج إلى العطف والواسة، عالم محقق
متبصر تدقق، لم يسمع منه أحد في أحد إلا كلمة
خير، من عرقه حق العزة اجياد، أبى لا يسامون على
الخلق الكريم، والعادات الاصيلة).

وصوفه الاستاذ عبدالله الفتاح ابو مدین بأنه
(الكنسعة الرخاء، سماحة خلق، وبشاشة وجه،
ولسانه ندية وكرم نفس، وإيمان على النفس
الوفقة...).

وكتب عنه الصديق الشاعر فاروق صالح
بنجر (فراحة في جليلات سيرة رائد ثقافي) وقد
أ引 في سرده الاجياد، وأحسسها أجمل وأروع قراءة
عن شخصية اديبنا الكبير، جاء فيها (ترى هل
ثمة استاذ يلي أبنائه وأحفاده - في كوكبة
الاصدقاء والمزيددين - يمثل ود هذه الاستاذية
الحانية الحادبة، يائس بالرفيق، ويألف الصديق،
ويوطّن للزائر اكتاف الترحيب الكريم، ألوّف الوقار
والابتسام).

هكذا كان الرجل عمراً من العطاء الوافر فكرياً
وأدبياً وتربوياً استدعى هذا التكريم وهذا
الاحتفاء للموهبة الى الأضواء عبر محفل
الجناحية وأمام رامي الفكر
والثقافة قائد المسيرة خادم

الحرمين الشرقيين - حفظه
الله - ليكون شخوصية
العام في المهرجان
الوطني للتراجم
والثقافة.